Porównanie tłumaczeń Mateusza 23:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Głupcy i niewidomi co bowiem większe jest złoto czy świątynia która uświęca złoto |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Głupi\* i ślepi! Co bowiem jest ważniejsze: złoto czy przybytek, który uświęca złoto?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Głupi i ślepi: kto bowiem większy jest: złoto\* czy przybytek\*, (ten) (który uświęcił) złoto?[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Głupcy i niewidomi co bowiem większe jest złoto czy świątynia która uświęca złoto |

1. 1) Por. <x>470 5:22</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 30:26-29</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) "Przybytek" to sam główny budynek świątyni. [↑](#footnote-ref-4)